



**Innovaciones en la Biblioteca Nacional Argentina en torno a la preservación y al acceso a la información**

**ELSA BARBER**

Subdirectora

Biblioteca Nacional Buenos Aires, Argentina

**Meeting:**

**104 — Latin American and the Caribbean Section**

**Resumen:**

*La Biblioteca Nacional de la República Argentina, consciente de su responsabilidad en cuanto a garantizar el acceso a información fiable, ha decidido impulsar la preservación física de sus recursos bibliográficos; ha programado mejoras en la infraestructura informática; ha adquirido a través de una licitación pública nacional e internacional un sistema integrado de gestión bibliotecaria (SIGB); ha llevado a cabo, con la participación activa de los profesionales en la especialidad, tareas de redacción de políticas y procedimientos para el control bibliográfico de sus colecciones; ha estimulado la capacitación del personal; ha encarado la organización de servicios y ha firmado acuerdos internacionales en procura de dar acceso a sus colecciones; ha complementado estas iniciativas con eventos destinados a difundir los proyectos impulsados por distintas bibliotecas del país y a propender a la cooperación entre ellas.*

**Introducción**

La gestión actual de la Biblioteca Nacional de la República Argentina lleva adelante diversas acciones cuyo impacto en distintas áreas de la organización tiene como fin último acrecentar el acceso a la información. Desde esta perspectiva, es posible distinguir algunos planos o ejes de intervención que directa o indirectamente contribuyen a actualizar y valorizar este derecho fundamental, pilar de las democracias participativas en las que el ciudadano, gracias a sus posibilidades para acceder a información fiable y autorizada aporta a la sociedad propuestas creativas que modelan su identidad cultural y mejoran su calidad de vida.

Garantizar la plena vigencia de este bien inapreciable implica tener en cuenta múltiples cuestiones que incluyen tanto las condiciones ambientales para la conservación física de los materiales bibliográficos y su preservación mediante la microfilmación o la digitalización, como el desarrollo de la colección y su organización lógica con miras a la prestación de servicios. Por ese motivo, se considera relevante compartir con ustedes aquellos aspectos en los que se trabaja.

El recorrido a través de las iniciativas que la Biblioteca Nacional ha decidido impulsar comienza, a nivel de la preservación física de los recursos, con el proyecto de climatización de los depósitos, ya implementado y el plan para la limpieza de los libros de la colección general iniciado en 2008. Continúa con las mejoras que se han programado en la infraestructura informática, algunas ya concluidas y otras en vías de ejecución, centrales para generar las condiciones que permitan instalar el sistema integrado de gestión bibliotecaria recientemente adquirido a través de una licitación pública. Prosigue con la organización y diseño de servicios en procura de dar acceso en el corto plazo, mientras se migran los datos al nuevo sistema, a las colecciones de la Biblioteca Nacional mediante la actualización de la interface de búsqueda en las bases de los inventarios de libros y revistas.

Entre otras tareas, avanza con el procesamiento y la digitalización de partituras y fotografías; el ordenamiento físico de los diarios de las colectividades de inmigrantes y la firma de acuerdos internacionales como la Biblioteca Digital Pedro de Angelis y la World Digital Library. Se complementa con los eventos destinados a difundir las iniciativas de las bibliotecas del país, a propender a la cooperación entre ellas y a dar a conocer a la comunidad bibliotecaria los documentos que la Biblioteca Nacional ha elaborado a fin de contribuir con la organización de los recursos bibliográficos existentes.

### **Proyecto de climatización de los depósitos**

En el año 2000, como resultado del compromiso adquirido entre la Biblioteca Nacional y la Fundación Antorchas, personal perteneciente al Área de Preservación y Conservación de la Biblioteca, realizó un estudio sobre las condiciones ambientales en los depósitos de material bibliográfico de la institución. Los datos compilados permitieron verificar que en algunas dependencias, como por ejemplo, en los Subsuelos, se registraron en los meses de Enero y Febrero temperaturas máximas de 28 y 29 °C, y en la sala del Tesoro de 31°C. Por otra parte, debido a la calefacción, se observaron, entre Julio y Agosto, oscilaciones entre 16 y 24 °C en la Sala del Tesoro y el sector de Mapoteca y Materiales Especiales. Los mayores problemas se advirtieron con respecto a la humedad relativa, ya que en todos los Departamentos relevados se percibieron abruptas oscilaciones diarias.

Las causas de este problema tenían su origen en la falta de inversión y previsión, durante la construcción del edificio actual, para resolver la climatización de todas sus dependencias. El organismo funcionó hasta nuestros días y almacenó sus colecciones sin el equipamiento necesario. Las actuales autoridades tomaron conocimiento de esta carencia a través de:

- la lectura de los informes de auditoria interna de la Sindicatura General de la Nación
- el estudio ya mencionado, efectuado por personal perteneciente al Área de Preservación y Conservación de la Biblioteca
- la observación in situ

Se dio impulso, entonces, al proyecto elaborado por el personal de la Biblioteca y como resultado, luego de intensas gestiones, el Director a cargo de la institución firmó, en 2007, un convenio marco entre la Secretaría de Obras Públicas del Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios, la Biblioteca Nacional y la Asociación Protectores de la Biblioteca Nacional para obtener el apoyo económico que posibilitara llevar adelante el proyecto de "Climatización del Patrimonio Documental de la Biblioteca Nacional". Las gestiones continuaron, se concretó, ese mismo año, la firma del convenio específico y se iniciaron las obras correspondientes (Barber, 2007). Estas ya han concluido y durante el mes de Septiembre de 2009, se ha inaugurado el nuevo sistema de climatización de los depósitos.

Dicho emprendimiento, que implica una inversión de aproximadamente \$6.000.000, es fundamental para que la biblioteca pueda cumplir con el rol principal que le compete en relación con la preservación y conservación del material editado en el país, depositado bajo su custodia, ya que contempla la instalación tecnológica destinada a lograr el conveniente control del aire y del medio ambiente en sus áreas de almacenamiento para detener aquellos procesos de deterioro que se producen por efecto de la acción de factores climáticos y ambientales negativos.

### **Plan para la limpieza de los libros de la colección general**

La suciedad, que constantemente se deposita sobre los materiales y el mobiliario, representa un daño potencial para el patrimonio cultural que custodia la Biblioteca Nacional y puede constituir un problema de salud para las personas. Por lo tanto es necesario efectuar la limpieza sistemática de los estantes, así como de los libros, diarios y revistas que se almacenan en los depósitos; resguardar del polvo el material bibliográfico más deteriorado al almacenarlo en cajas elaboradas con cartón libre de ácido; brindar a los lectores el material de consulta en buenas condiciones y reducir el nivel de polvo en las áreas de depósito para crear un ambiente más saludable, acorde con las normas vigentes de seguridad en el trabajo.

Todo ello se lleva a cabo mediante el proyecto de reacondicionamiento y limpieza de los depósitos generales, planificado en 2007, e iniciado en 2008, que permite prestar mejor servicio a los usuarios de la biblioteca y propende a reducir los procesos de degradación químicos y físicos, producto de la suciedad acumulada. Como parte de este plan se han comenzado a colocar las tiras de seguridad que funcionan con los arcos anti-hurto en todos los libros que ingresan a la colección y en el material ya existente. También, se ha realizado, durante 2008, la reparación de las cajas folleteras en las que se ubicaron los ejemplares que conforman la colección de folletos de la Biblioteca.

La identificación unívoca del material bibliográfico en el momento de su ingreso a la biblioteca, mediante la colocación de una etiqueta que registra para cada ejemplar, tanto el número de inventario dado como la ubicación asignada en el estante, constituye un elemento básico y necesario para controlar la localización de los ítem y evitar su pérdida. Las etiquetas que se han colocado en los aproximadamente 900.000 libros inventariados desde 2005, se deterioran al estar expuestas al contacto con el aire, con el consiguiente riesgo de pérdida de la valiosa información registrada en ellas. Además, en gran cantidad de libros se encuentran en parte despegadas. Para solucionar este problema se ha iniciado en 2008 la colocación de protectores plásticos sobre las etiquetas, elaborados con los materiales y adhesivos adecuados de bajo nivel de acidez, con el fin de que cumplan su función sin perjudicar el material bibliográfico.

A partir de 2009, para intensificar el ritmo de avance de la tarea ya emprendida y para realizar las maniobras específicas de limpieza que requerían algunos volúmenes en particular se firmó un Convenio de Prestación de Servicios entre el Fondo Antigo y Laboratorio de Conservación “Nicolás Yapuguay”, representado por la Fundación Loyola, y la Biblioteca Nacional, con el objeto de efectuar el retiro, limpieza especializada y reubicación de los volúmenes alojados en el depósito de libros correspondiente al Segundo Subsuelo A (2SSA) de la institución. Mediante estas acciones, ya se han acondicionado 200.000 ejemplares y se realiza en este momento la limpieza de otras 100.000 unidades.

El servicio se presta desde Septiembre de 2009; para lograr el cometido propuesto se utiliza un sistema mecanizado, reservado a los volúmenes que por su integridad puedan acceder a él, o manual para aquellos que por su estado de conservación no puedan ser sometidos al método mecanizado. Para extender los beneficios que proporciona esta actividad a otros sectores de los depósitos que albergan las colecciones de la Biblioteca, se ha dado continuidad a la misma con el objetivo de garantizar el acceso a largo plazo de estos bienes culturales.

### **Licitación del sistema integrado de gestión bibliotecaria**

En los inicios de la gestión actual, se solicitó al personal de la Dirección Técnica Bibliotecológica que definiera las necesidades y requerimientos de todos los procesos bibliotecarios que se llevaban a cabo en la institución. Este documento de base fue contrastado por el equipo de Subdirección con documentos similares de otras bibliotecas nacionales, una europea y varias latinoamericanas. Ello permitió generar un nuevo escrito, enriquecido con estos aportes. Se tuvieron en cuenta, además, otros documentos de apoyo, como por ejemplo, la guía para redacción de los requerimientos editada por ANSI, y la literatura especializada sobre criterios de evaluación a aplicar, tanto por parte del personal de la Biblioteca para determinar la necesidad de cada requerimiento, como por las autoridades de la institución para establecer la importancia política de las diferentes funcionalidades. Durante el año 2007 se realizaron reuniones para darlo a conocer a la Dirección, al Consejo Consultivo Honorario de Bibliotecarios y al personal (Barber, 2007).

Surgió, así, el documento de trabajo "Requerimientos técnicos para la adquisición de un sistema integrado de gestión bibliotecaria para la Biblioteca Nacional". Se redactó, luego, el Pliego de Bases y Condiciones Particulares, para el llamado a licitación pública internacional, que incorporó esas especificaciones. El pliego, fue elevado a la Oficina Nacional de Tecnologías de Información (ONTI) en 2008 y recibió dictamen favorable en Marzo de 2009. Una vez superada esa etapa, se efectuó la convocatoria a presentación de ofertas. El pliego definitivo se publicó en el sitio Web de la Biblioteca con la intención de que esta herramienta útil para avanzar en los procesos de automatización de las unidades de información del país se hallara a disposición de quienes la requirieran (Barber, 2009).

Concluido ese período, a solicitud de la dirección del organismo, un grupo de especialistas analizó las ofertas que se habían recibido con el objetivo de emitir la opinión técnica que proporcionara a la Comisión Evaluadora fundamentos para establecer un orden de mérito. La Dirección de la Biblioteca adjudicó la licitación a mediados de 2010 a la firma Sistemas Lógicos quien distribuye el software ALEPH. A partir de ese momento, el día 13 de Septiembre de 2010, se inició el proceso de implementación del SIGB.

De acuerdo con las etapas previstas en el Pliego de Bases y Condiciones Particulares y con la propuesta del proveedor para la implantación y puesta en funcionamiento del sistema, se elaboró una planificación a ejecutarse en el lapso de aproximadamente un año. Se determinó la conformación de tres equipos compuestos por personal de la biblioteca: el primero, a cargo de las tareas generales de Administración del Sistema, integrado por bibliotecarios y personal de Informática; los otros dos grupos, constituidos con funciones específicas especialmente por bibliotecarios, uno para realizar la Migración y otro para efectuar la Parametrización. El proyecto de implementación contempló una fase de instalación en la que también se comenzó a trabajar con la preparación de la documentación para la migración de los datos, la parametrización del préstamo y el cronograma de capacitación.

El proveedor ya ha recibido la documentación para migrar la base principal, el “Inventario General”, que contaba al 31 de Marzo de 2011 con un total de 1.166.331 registros. Sobre esta base de datos, la Subdirección ha llevado adelante un trabajo de unificación de bases acotadas a distintos materiales a fin de integrarlos de manera homogénea sin pérdida de información útil, con el objetivo de facilitar la migración de los datos. Si se desagrega la cantidad de registros que corresponde a cada colección los guarismos resultantes son:

<b>Colecciones</b>	<b>Cantidad de registros</b>
Libros (colección general)	877.807
Partituras (Música impresa)	246.783
Tesoro (libros)	26.834
Mapoteca (mapas y libros)	9.952
Fototeca (libros)	2.444
Noticiario Panamericano	1.838
No Videntes (libros)	673
<b>Total</b>	<b>1.166.331</b>

Además, se han consolidado y entregado al proveedor, las tablas de conversión de la base del Preinventario Hemerográfico (con 56.463 registros), que incluye la colección general de diarios y revistas, a la que se suman las publicaciones periódicas antiguas microfilmadas, las correspondientes a la División No Videntes y las de colectividades y provincias. Se han elaborado y entregado al proveedor los documentos que permitieron encarar la conversión de la base de registros analíticos que gestiona la Biblioteca, con 36.517 registros. Se ha diseñado la metodología de revisión de los datos migrados que permite al equipo responsable de esta tarea llevar a cabo el control y generar el informe de revisión de la migración para corregir los errores observados.

En este momento, el proveedor ha realizado la primera entrega de la migración de la base de registros analíticos y la segunda entrega de la migración de los datos correspondientes al Inventario General y al Preinventario Hemerográfico. El equipo de Migración de la Biblioteca Nacional ha efectuado la revisión de estas migraciones y ha presentado los informes pertinentes de manera que el proveedor pueda avanzar en el proceso de migración.

Cuando las revisiones indiquen que se han migrado correctamente los datos de las bases, se realizará la carga definitiva de los mismos para constituir el catálogo bibliográfico. Se iniciará la catalogación tanto de los materiales que adquiera la Biblioteca Nacional (por

depósito legal, compra, canje, donación), como de aquellos que forman parte de sus colecciones y aún no han sido representados en el catálogo.

Por otra parte, dado que la Biblioteca Nacional administra el Catálogo Nacional Unificado de obras anteriores a 1800, se ha preparado y entregado para su conversión la base de datos de este catálogo a fin de avanzar en su migración.

Simultáneamente, el equipo encargado de la Parametrización elaboró, sobre la base de la documentación enviada por Sistemas Lógicos, un instructivo para realizar la parametrización del préstamo y de la catalogación con la participación de los diferentes sectores de la Dirección Técnica Bibliotecológica. El producto resultante ya fue entregado al proveedor. Los parámetros definidos fueron ingresados en el sistema para efectuar la capacitación en el uso de los Módulos de Circulación y Catalogación de acuerdo con las políticas definidas por la Biblioteca Nacional. El equipo se halla, ahora, abocado a la definición de las cuentas del staff.

Se ha iniciado ya la capacitación en el uso de los diferentes módulos; en primer lugar se han impartido los cursos para Administración del Sistema y consulta del catálogo en línea de acceso público (OPAC). Todo ello se realizó durante Noviembre y Diciembre de 2010. Entre los meses de Enero a Marzo de 2011 se llevó a cabo el dictado de los cursos para efectuar el Préstamo. Durante el mes de Abril, el personal a cargo de los Procesos Técnicos se ha capacitado en el uso del Módulo de Catalogación y en este momento el personal realiza el curso correspondiente al Módulo de Adquisiciones.

Durante el transcurso de este año, se prevé habilitar la consulta del OPAC Web e implementar los módulos de Circulación, Catalogación con inclusión de Autoridades, y Adquisiciones. A continuación, se proyecta implementar los módulos de Publicaciones Seriadas y de Gestión de Informes y Estadísticas e impartir la capacitación para acceder a sus funcionalidades. Al culminar el tercer trimestre, y si es factible antes, habrán concluido los ajustes que se requieran para la implementación final.

Todo ello exigió que, paralelamente, se desplegaran diversas líneas de acción preparatorias con relación a la infraestructura informática, las políticas de catalogación y la capacitación del personal:

- Se debió actualizar la infraestructura informática de la biblioteca en cuanto a:

1. Backbone de fibra óptica
2. Desktop
3. Servidores críticos
4. Dispositivo de almacenamiento masivo (Storage)
5. Reacondicionamiento de conectividades horizontales

Con la participación del Departamento de Informática, ya se han gestionado la mayoría de los procesos licitatorios que han permitido instalar esta infraestructura y generar las condiciones para llevar a cabo los procesos bibliotecarios con niveles de seguridad e integridad que garanticen la preservación de los archivos de guarda y den acceso público fluido a los datos y las imágenes almacenadas, sin transgredir las restricciones atinentes al derecho de autor.

- Redacción / aprobación de las políticas y procedimientos con respecto a los lineamientos generales para la catalogación, la determinación del tipo de documento y la designación de contenidos MARC 21 de los registros bibliográficos.

Se conformó una Comisión para la elaboración de las políticas de Procesos Técnicos. Como parte de este trabajo se redactaron los documentos sobre “Determinación del tipo de publicación” y “Requerimientos de Nivel Completo para registros bibliográficos MARC 21”. De acuerdo con lo autorizado por la Dirección de la institución, se procedió a la impresión y a la publicación en el sitio Web. Las autoridades actuales, conscientes del liderazgo que esta debe asumir con respecto a la comunidad bibliotecaria del país han decidido dar acceso a todos los documentos que se redacten sobre el control bibliográfico de sus colecciones.

En el mismo sentido, la Subdirección se halla abocada a la elaboración de un documento técnico base sobre los lineamientos generales que pondrá a consideración de la Dirección Técnica Bibliotecológica (DTB). Este tiene como finalidad abordar y abarcar todas aquellas temáticas vinculadas con la construcción de políticas de catalogación para la Biblioteca, a partir de establecer decisiones básicas que permitan normalizar el proceso de catalogación de los recursos bibliográficos coleccionados por la institución.

Los lineamientos definirán los niveles de detalle en la descripción dentro del registro bibliográfico; la base de la descripción a considerar para recursos bibliográficos en una sola parte y en varias partes; la elección de la fuente principal de información en estos recursos bibliográficos, así como en aquellos que contengan una o varias fuentes principales de información o que puedan carecer de ella.

Determinarán los cambios mayores y menores que ocurren en los recursos bibliográficos, los que repercuten directamente en la creación de un nuevo registro o en la modificación de un registro existente; la creación de un registro único o de registros múltiples en el caso de recursos bibliográficos que cuenten con suplementos, series monográficas con título colectivo y microfilmes de recursos bibliográficos. Establecerán el alcance y los parámetros sobre los que se desarrollará la catalogación por copia, y la catalogación original, considerada como el proceso de creación de un registro bibliográfico por primera vez.

Así mismo, se han conformado comisiones al interior de cada una de las Divisiones de la Biblioteca Nacional, a fin de establecer los designadores de contenido MARC 21 aplicables a las monografías (libros, folletos y pliegos impresos), a los recursos continuos (publicaciones seriadas y recursos integrados) y a los materiales cartográficos, manuscritos, música impresa, grabaciones sonoras, películas y videograbaciones, materiales gráficos, recursos electrónicos y microformas. De forma concurrente, se explicitará y/o indicará la relación entre los contenidos prescriptivos de las reglas de catalogación en uso (RCAA2) y las respectivas etiquetas del formato MARC 21.

- Capacitación en el uso de las normas internacionales adoptadas para la organización y tratamiento del material.

Sobre la base de los objetivos estratégicos planteados en relación con la informatización de la Biblioteca Nacional y la gestión de su colección, se diseñó un proyecto de capacitación institucional que permitió iniciar la instrucción del personal en

cuanto a temas centrales para la organización de los materiales, básicamente aplicados a la creación de registros bibliográficos y de autoridades, y a herramientas para formular políticas de desarrollo de la colección.

En ese sentido, se generaron diversos espacios de actualización que constituyen una condición necesaria y fundamental para encarar un plan integral de catalogación de los materiales bibliográficos en diferentes soportes, así como para efectuar el adecuado control de autoridades, según los estándares de calidad internacionales vigentes.

### **Acceso a los inventarios de libros y revistas**

Para proporcionar acceso a las colecciones que la Biblioteca posee mientras transcurre la etapa de instalación del SIGB se decidió continuar con el inventario de los fondos, iniciado durante 2005. Se debió actualizar la interface de consulta del inventario, efectuar una migración de los datos desde el formato MARC 21 adaptado, que utiliza originalmente esa base, al formato que utiliza el módulo de consulta; se debieron, igualmente, establecer los procedimientos de transformación para su actualización periódica. A su vez, el Departamento de Atención y Colecciones debió generar los procedimientos para poner a disposición de los lectores el servicio de consulta con la nueva configuración, el mismo se halla en funcionamiento desde el mes de Octubre de 2007.

Luego se trabajó en la unificación de las bases correspondientes a los Inventarios Libros y Partituras. Se procuró representar el material perteneciente a la División Tesoro de la Biblioteca Nacional. Se adaptó e instaló la interface de consulta OpenOPAC para posibilitar su acceso por Internet. Se puso a disposición del público usuario esta interface en el sitio Web de la Biblioteca con el fin de facilitar la recuperación de estos materiales. Con posterioridad se amplió el acceso a los mapas y, en 2008, a la colección monográfica de la División No Videntes.

En cuanto a la recuperación de las publicaciones seriadas, durante el año 2007, se posibilitó el acceso, mediante la misma interface, al Preinventario Hemerográfico, y en 2008, a las Publicaciones periódicas antiguas microfilmadas y a las Publicaciones periódicas de la División No Videntes. Cabe destacar que a la fecha se pueden consultar a través de la interface OpenOPAC las mismas colecciones, con igual nivel de actualización de datos, tanto desde el sitio Web en Internet como desde la Intranet de la Biblioteca.

Las prestaciones de esta interface han redundado en un aumento progresivo de las consultas efectuadas por los usuarios con respecto a períodos anteriores. Año tras año se ha producido un crecimiento pronunciado según se desprende del siguiente cuadro, que refleja las consultas realizadas mensualmente al Inventario General a través del OpenOPAC, desde 2008 a la fecha:



2008		2009		2010		2011	
Mes/Año	Consultas	Mes/Año	Consultas	Mes/Año	Consultas	Mes/Año	Consultas
Enero	4.789	Enero	13.207	Enero	14.612	Enero	21.493
Febrero	7.526	Febrero	29.482	Febrero	23.752	Febrero	33.989
Marzo	18.571	Marzo	23.021	Marzo	34.605	Marzo	39.465
Abril	26.539	Abril	29.112	Abril	39.243	Abril	44.894
Mayo	20.391	Mayo	34.645	Mayo	43.427	Mayo	
Junio	27.868	Junio	33.461	Junio	46.020	Junio	
Julio	28.639	Julio	25.296	Julio	38.462	Julio	
Agosto	27.099	Agosto	33.595	Agosto	40.763	Agosto	
Septiembre	30.087	Septiembre	33.606	Septiembre	42.982	Septiembre	
Octubre	29.492	Octubre	38.152	Octubre	37.059	Octubre	
Noviembre	24.210	Noviembre	30.561	Noviembre	38.092	Noviembre	
Diciembre	14.906	Diciembre	19.990	Diciembre	24.453	Diciembre	
	<b>260.117</b>		<b>344.128</b>		<b>423.470</b>		<b>139.841</b>

### Desarrollo y acondicionamiento de las colecciones

La Biblioteca posee una importante colección de publicaciones seriadas, entre ellas, los diarios de colectividades se destacan por la rica información que proporcionan sobre las familias de inmigrantes que se afincaron en todas las regiones del país. Esta prensa siempre ha sido muy solicitada por los usuarios nacionales. Además, se han recibido pedidos de microfilmación desde el exterior. Sin embargo, en 1992, a partir de la mudanza de la colección desde el edificio situado en la calle México y hasta hace poco tiempo atrás, ha permanecido desorganizada, en mal estado de conservación y sin el adecuado almacenamiento, en el edificio actual de la biblioteca ubicado sobre la calle Agüero de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y en parte, en depósitos emplazados en la localidad de Ezeiza, en el Gran Buenos Aires (Baravalle, 2007a).

Para remediar esta situación, se inició durante el año 2005, en el marco del pre-inventario hemerográfico que había encarado la biblioteca, la tarea de ordenamiento físico para reunir los ejemplares de cada título. El primer objetivo a alcanzar se limitó a identificarlos, agruparlos de acuerdo con el lugar y el período de publicación, ubicarlos en los estantes y acondicionarlos en cajas libres de ácido. Dicha etapa concluyó en el año 2007. Se trabaja, ahora, para registrar las existencias y confeccionar el catálogo actualizado de la colección (Baravalle, 2007a). Este acervo se halla constituido aproximadamente por 520 títulos que personifican a múltiples colectividades en su mayoría, latinas, eslavas, germanas y árabes (Baravalle, 2007b).

Por otra parte, se han adquirido piezas valiosas ofrecidas en remates y subastas para la Fototeca "Benito Panunzi". Este sector ha recibido también, entre otras, las donaciones efectuadas por Angela Bartolomei (34 piezas), por el fotógrafo argentino Isidoro Zang (22 copias en papel color firmadas por el autor, pertenecientes a su muestra "Dormitorios"), por la familia del periodista Ignacio Ezcurra (más de 400 piezas); así como las fotografías pertenecientes a la Gestión Presidencial del Dr. Arturo Frondizi, que incluyen 122 álbumes, 18 cajas y 167 sobres con aproximadamente 8.000 imágenes relacionadas con su vida familiar, su campaña presidencial y sus actos de gobierno. Simultáneamente, personal especializado ha iniciado la valuación completa del fondo fotográfico a los efectos de que la Biblioteca pueda tener una mayor precisión sobre las características del mismo.

Se han adquirido los insumos necesarios para acondicionar el material fotográfico (esquineros, cintas, folios, papeles, cajas, etc.). Se han realizado, luego, tareas de preservación consistentes en interfoliado, limpieza, cambio de esquineros, confección de cajas/carpetas o sobres con el material de conservación apropiado para ubicar los ítem en las estanterías, reordenarlos, posibilitar su guarda en condiciones adecuadas y su consulta con menor riesgo de daño.

Con miras a representar en la colección la producción académica y periódica del país, se firmó un Convenio de Cooperación y Complementación entre el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) y la Biblioteca Nacional por el que ambas instituciones se comprometieron a mancomunar esfuerzos y concretar acciones tendientes a promover el desarrollo editorial y bibliotecario en sus respectivas áreas de influencia, a realizar actividades conjuntas en la promoción, publicación, distribución y comercialización de las obras que se produzcan en las áreas académicas, científicas y culturales de interés para ambas.

Del mismo modo, se concretó un Convenio Marco de Asistencia y Colaboración que regulará las relaciones entre la Asociación Argentina de Editores de Revistas (AAER) y la Biblioteca Nacional para la ejecución conjunta y coordinada de actividades vinculadas con la promoción de la lectura, la provisión de nuevos productos gráficos a la Biblioteca Nacional, la investigación y producción en nuevos soportes de material impreso y escrito, la difusión de los bienes culturales existentes en la Biblioteca Nacional, la organización de exposiciones, seminarios y congresos que promuevan el trabajo de escritores, periodistas y editores argentinos.

Entre los años 2007 y 2011 la Biblioteca Nacional enriqueció sus colecciones mediante la compra de ediciones valiosas en las que participaron representantes de la literatura y la plástica argentina como José Antonio Wilde, Miguel Navarro Viola, Pedro de Angelis, Eduardo Gutiérrez, Juan Martín de Pueyrredón, o, a través de sus ilustraciones, Gustavo Cochet, Horacio Butler, Juan Antonio Ballester Peña, Raquel Forner. Entre otros títulos relevantes incorporados, se encuentran las primeras ediciones de autores argentinos como Oliverio Girondo, Osvaldo Lamborghini y Raúl González Tuñón.

Han sido anexadas a la colección hemerográfica de la Biblioteca Nacional significativas publicaciones seriadas, como la revista *Contra*, dirigida por Raúl González Tuñón; la revista dirigida por Enrique Molina, *A Partir de Cero: Revista de Poesía y Antipoesía*; la revista literaria *Disco*, dirigida por J. R. Wilcock. También han sido adquiridas importantes revistas de historietas, 100 números de *Skorpio*; los más de 2000 números que componen la colección del mensual *Patoruzú*; la colección completa del semanario *Patoruzito*; los primeros números de la revista *Humor* y los primeros 255 números del semanario *Tit-bits*.

Con el objetivo de preservar el patrimonio literario que representan las bibliotecas personales de autores argentinos destacados, se han adquirido parte de los libros que pertenecieron a Alejandra Pizarnik; la biblioteca de Darío Alessandro, junto con documentos originales vinculados con F.O.R.J.A. y Arturo Jauretche; la hemeroteca particular de Rogelio García Lupo; la biblioteca y el archivo personal del sanitarista pensador Floreal Ferrara.

Fueron rescatados manuscritos de gran valor como el escrito original firmado por Cornelio Saavedra y Mariano Moreno con la orden de embargo de los libros que formaron parte de la colección inicial de la futura Biblioteca Nacional; el manuscrito original de *¡Pobre Teresa!*, pieza teatral inconclusa e inédita escrita por Pedro Bonifacio Palacios (Almafuerte);

un conjunto de documentos manuscritos y correspondencia de Leopoldo Lugones, así como un archivo del escritor que complementa estas adquisiciones; un manuscrito holografo y dos originales dactilografiados pertenecientes a Juan Carlos Paz y el archivo de investigación de David Viñas.

Se han adquirido más de 1000 cintas del Noticiario Panamericano, testimonio en imágenes durante casi cuarenta años de los principales acontecimientos de la vida nacional y para recuperar el patrimonio iconográfico de nuestra historia se han sumado 101 fotografías originales en formato *carte-de-visite*, realizadas en el transcurso de la década de 1860, posiblemente compiladas por Gervasio de Posadas, que incluyen un retrato infrecuente de Domingo Faustino Sarmiento.

En los últimos años, la Biblioteca Nacional ha recibido, también, en donación obras muy apreciadas, entre otras, la colección completa de la revista *Amauta* fundada por José Carlos Mariátegui; *Ramona: Revista de Artes Visuales*; una valiosa edición de las *Obras Completas* de Goethe, que perteneció a Augusto Bunge, escritor y diputado socialista; parte de la biblioteca del escritor y bibliógrafo José Luis Trenti Rocamora; la biblioteca del periodista Aníbal Ford; seis manuscritos de Almafuerte y todos los fascículos publicados de *Lenguaje del Río de la Plata*, obra inconclusa del siglo XIX; parte de la biblioteca de la profesora Josefa Emilia Sabor y las obras completas de César Vallejo, vanguardista peruano.

A través del Proyecto Alejandría se recibieron numerosos títulos del Centro Editor de América Latina. Por intermedio de múltiples donantes, se anexó la biblioteca de filosofía de León Mazza; el archivo institucional de la carrera de Sociología de la Universidad de Buenos Aires; el archivo y la biblioteca personal de Dardo Cúneo; la colección de libretos de radio y teatro de Manuel Andrés Meaños, así como algunos de sus escritos para *Rico Tipo* y la revista *Dinamita*; más de 60 libros cinematográficos de películas argentinas reunidas por el fotógrafo Víctor Hugo Caula; una serie de escritos y recortes de prensa de Lorenzo Dagnino Pastore.

### **Microfilmación / Preservación digital de los recursos de información**

La Biblioteca Nacional ha previsto la digitalización de los diarios nacionales del siglo XIX, de los manuscritos de escritores argentinos pertenecientes a los fondos del Tesoro y de la rica colección de partituras que posee, de gran valor, especialmente, en lo que se refiere a la música rioplatense. Con relación a estas últimas, se ha implementado una interface para la consulta in situ de las partituras completas y se ha dado acceso, mediante un enlace desde el registro de inventario disponible en la Web, a la imagen de la tapa de las obras musicales digitalizadas.

En la Fototeca se han promovido acciones orientadas a mejorar el servicio y la preservación. En primer término, se dio continuidad a la tarea de digitalización, de acuerdo con los estándares apropiados para la guarda y la visualización, de los materiales pertenecientes al fondo antiguo de imágenes sobre la República Argentina. Se implementó un servicio de consulta in situ de este fondo de dominio público mediante el uso de un sistema de previsualización gestionado mediante un software libre que permite acceder a las imágenes en tamaño original y ampliado. El servicio incluye la posibilidad de solicitar una copia digital de alta resolución (300 dpi) que puede utilizarse con mención de la fuente.

En segundo lugar, se evaluó la conveniencia de implementar una herramienta para la gestión de bancos fotográficos digitales con una interface Web para la consulta pública de las fotografías ya digitalizadas. Se eligió la herramienta Gallery2, un software libre, basado en PHP con licencia GPL. A partir del mes de Octubre de 2008 se puso a disposición para la consulta pública el Banco Fotográfico Digital que cuenta a la fecha con 1123 imágenes.

La institución reconoce la necesidad de establecer y uniformar los criterios a aplicar para preservar los distintos materiales cuya digitalización se proyecta o ya se ha encarado. Estas acciones pondrán a disposición del público lector de la biblioteca materiales que sólo se encuentran a resguardo en esta institución, permitirán encarar la tarea de manera sistemática y tenderán a garantizar el aprovechamiento racional de los recursos humanos y materiales del organismo (Barber, 2009a).

### **Creación de la biblioteca digital de Pedro de Angelis**

Durante el año 2008, las autoridades de la Biblioteca Nacional de Argentina recibieron la invitación de la Fundación Biblioteca Nacional de Brasil para establecer relaciones de cooperación con el fin de aunar los esfuerzos que permitieran disponibilizar en los respectivos sitios Web las obras escritas, editadas y/o coleccionadas por Pedro de Angelis.

Este prestigioso bibliógrafo que había nacido en Nápoles el 20 de junio de 1784 y fallecido en Buenos Aires el 10 de febrero de 1859, desempeñó un rol significativo en la historia argentina. Fue uno de sus primeros historiadores, recopiló y publicó documentos fundamentales, inéditos hasta ese momento, publicó varios periódicos, además de varias biografías, inaugurando el género en el país. La propuesta comprendió, entonces, la selección y generación por parte de ambas instituciones de contenidos digitales de relevancia para la cultura regional relacionados con su figura y pertenecientes a sus acervos (Barber, 2009a).

En el transcurso de ese año se tomaron decisiones con respecto a los documentos que inicialmente conformarían la colección digital a crear y se acordaron pautas técnicas para llevar adelante la iniciativa. En el mes de mayo de 2009 se firmó el acuerdo por el cual los dos organismos involucrados formalizaron el compromiso de impulsar las acciones necesarias para concretar el "Proyecto Biblioteca Digital Pedro de Angelis".

Ambas bibliotecas pusieron a disposición del proyecto, recíprocamente, especialistas de su plantel de personal. Por otra parte, acordaron que la institución poseedora del acervo seleccionado para digitalizar fuera responsable de la observancia y cumplimiento de la legislación vigente sobre derechos de autor. Así mismo, pautaron una duración inicial de dos años, renovable mediante la firma de un nuevo acuerdo entre las partes.

La colección que se encuentra en la Biblioteca Nacional de Brasil se compone de obras impresas, manuscritos, litografías y mapas, sobre todo referidos a temáticas políticas y territoriales en el sur del continente americano. El acervo perteneciente a la Biblioteca Nacional de Argentina comprende publicaciones seriadas, libros y folletos. La selección de los documentos para la conversión a formato digital ha seguido criterios cronológicos, así como de rareza y de relevancia en la colección. En las dos instituciones el proyecto tiene como meta la digitalización de todos los documentos que ya se hallan microfilmados; los criterios de selección enumerados fueron adoptados apenas para establecer prioridades en la secuencia de la cadena de digitalización.

Ya se han creado los registros, se ha incluido la descripción temática y se ha confeccionado la interface para acceder a las existencias de cada uno de los títulos digitalizados. Además, se ha diseñado la interface de consulta bilingüe, en español y portugués, así como las páginas de presentación de la biblioteca, también en ambos idiomas. Las autoridades de las dos bibliotecas nacionales comprometidas con este proyecto, preparan, ahora, en sus respectivos sitios Web la presentación de la Biblioteca Digital Pedro de Angelis.

## **World Digital Library**

La Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos (LC), en cooperación con UNESCO y otras instituciones alrededor del mundo ha desarrollado, a partir de un Memorándum de Entendimiento formalizado con UNESCO el 17 de Octubre de 2007 la World Digital Library (WDL). Este documento fue renovado el 20 de Abril de 2009, ello permitió a posteriori con la participación de LC, UNESCO y otros colaboradores institucionales poner a disposición de la comunidad internacional la primera versión pública de la WDL.

El proyecto tiene por objetivos promover la comprensión y el conocimiento internacional e intercultural, proveer recursos para los educadores, expandir en Internet los contenidos que no se presentan en idioma inglés o no pertenecen al mundo occidental y contribuir a la investigación académica.

La región de América Latina y el Caribe se halla representada en la actualidad a través de 327 documentos (imágenes y textos). En Julio de 2009, con el acuerdo de la Dirección de la Biblioteca Nacional y a fin de colaborar con ella en la firma del convenio que posibilitara la participación de la Biblioteca en la WDL, la Subdirección inició las gestiones necesarias para la concreción de dicho acuerdo, subscripto en Diciembre de 2009.

En este marco, se aportará en primera instancia, la versión digitalizada de “**El Mosquito: Periódico semanal, independiente, satírico, burlesco y de caricatura**”, que apareció por primera vez el 24 de Mayo de 1863 y dejó de publicarse el domingo 16 de julio de 1893, un periódico ilustrativo de la historia política, económica y social de Argentina durante la segunda mitad del s. XIX.

## **Organización de eventos**

En correspondencia con los encuentros sobre catalogación que se realizan a nivel internacional, se promovió a nivel nacional la realización del I y del II Encuentro Nacional de Catalogadores. Estas convocatorias tendieron a coordinar y articular las actividades que las bibliotecas desarrollaban en el país para realizar el control bibliográfico de los recursos de información existentes. Luego de realizado el primero de estos eventos a escala nacional, el panorama emergente con relación a la situación de los procesos técnicos indicó que los profesionales de la Bibliotecología valoraban el alto grado de sinergia que originaba la cooperación.

Surgió, así, la necesidad de abordar a nivel nacional aquellos temas que permitieran avanzar hacia un contexto de cooperación. Por ese motivo, la Biblioteca Nacional convocó a la presentación de trabajos para el II Encuentro con el objetivo de reflexionar sobre los nuevos desarrollos teóricos con respecto a organización y tratamiento de la información en el ámbito internacional, posicionar a las bibliotecas argentinas frente a estas tendencias y,

especialmente, identificar los ejes y niveles de acción iniciales a considerar para promover la cooperación entre las bibliotecas del país.

Se decidió que las temáticas de los trabajos abordaran el análisis de las cuestiones teóricas y prácticas referidas a las normas de catalogación (RCAA2, RDA, ISBD), los Requisitos Funcionales de los Registros Bibliográficos (FRBR), el Formato MARC 21, los metadatos, el control de autoridades de nombres y de materias, los vocabularios controlados, la cooperación en catalogación y la formación de catalogadores.

Específicamente, las actividades del II Encuentro, realizado entre el 25 y el 27 de Noviembre de 2009, contemplaron en primera instancia, reuniones plenarias durante las cuales se presentaron 32 ponencias recibidas y en segunda instancia, la constitución de comisiones de trabajo sobre Normas de catalogación, Vocabularios controlados, Control de autoridades y Sistemas informáticos, así como la convocatoria a las bibliotecas públicas provinciales de distintas regiones del territorio nacional para trabajar en forma conjunta con relación al control bibliográfico de la producción editorial del país. Finalmente, en el cierre del Encuentro se formalizó la puesta en común de los lineamientos y conclusiones a los que habían arribado los participantes de cada una de las comisiones.

Se colaboró, además, con la organización del "Programa de formación especializada en valoración, catalogación y estudio de libros antiguos" desarrollado desde el Lunes 13 al Sábado 18 de abril del 2009 en la Biblioteca Nacional, patrocinado por el Consulado de Cultura de la Embajada de España en Argentina; del "Primer Encuentro sobre Conservación Preventiva de Obra Plana: La Experiencia de Trabajo en Instituciones Públicas y Privadas", realizado el 14 y 15 de Octubre de 2009 en la Biblioteca Nacional y co-organizado con AySA (Agua y Saneamientos Argentinos S.A.), y el Patrimonio e Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires y de las jornadas denominadas Música Argentina y Española del Siglo XX: Jornadas sobre Fondos Documentales Familiares, organizadas por la Biblioteca Nacional con el patrocinio de la Oficina Cultural de la Embajada de España, que se llevaron a cabo los días 22 y 23 de Octubre de 2009.

La Dirección de la Biblioteca Nacional auspició la realización, el día 2 de Diciembre de 2009, de un Workshop sobre "Consortios y Trabajo Cooperativo de Bibliotecas". La Subdirección colaboró en la organización de este evento en el que participaron la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares (CONABIP) representada por su Presidenta, la Lic. María del Carmen Bianchi; el Consorcio SIU (Sistema de Información Universitario) a través de su Directora Ejecutiva, Lic. María de Luján Gurmendi; la Biblioteca Nacional de Maestros (BNM), representada por su Directora la Lic. Graciela Perrone y la Asociación de Redes de Información RECIARIA, entre otros. Durante la reunión, Ms. Awilda Reyes, Profesora Adjunta en West Chester University, Pennsylvania, se refirió a la problemática relacionada con la constitución y la gestión de los consortios de bibliotecas a nivel mundial.

El 26 de Junio de 2010, organizado por la Biblioteca Nacional, se llevó a cabo el 5to Encuentro de Bibliotecas de Colectividades, oportunidad en la que se expusieron los trabajos realizados por representantes de las colectividades gallegas, vascas, italianas, francesas, brasileñas con relación a sus acervos bibliográficos y a las actividades que realizan para difundirlos. La mayoría de las ponencias presentadas en todos los eventos mencionados se hallan disponibles en el sitio Web de la Biblioteca.

Dado que en 2010 se cumplieron los 200 años de la creación de la Biblioteca Nacional, fundada por decreto de la Primera Junta del 13 de Septiembre de 1810, se programaron múltiples actividades para celebrar el Bicentenario de la institución. Cabe destacar, entre los días 11 y 15 de Septiembre de ese año, la realización de la XXI Asamblea General de la Asociación de Estados Iberoamericanos para el Desarrollo de las Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA) y de las Jornadas sobre “Hechos, sociedad y cultura en la Argentina del Centenario”, una evocación de los festejos organizados para conmemorar los primeros 100 años de vida de la Nación y de la Biblioteca a través de colecciones alusivas de libros, diarios, partituras y fotos.

Por otra parte, se organizó, conjuntamente con el Centro Argentino de Información Científica y Técnica (CAICYT – CONICET), el Segundo Encuentro Iberoamericano de Editores Científicos - EIDEC, desarrollado los días 11 y 12 de noviembre de 2010 en el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional. Tuvo por objetivo propiciar el debate sobre los diversos enfoques en torno a las problemáticas de la edición científica local, su posicionamiento en la región y su articulación con las instituciones gestoras en ciencia y tecnología. De la misma forma, los días 17 y 18 de noviembre, la Biblioteca Nacional co-organizó con el Complejo Cultural Parque de España (Rosario) y la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Rosario el “II Encuentro sobre Conservación Preventiva de Obra Plana: La experiencia de trabajo en instituciones públicas y privadas 2010”.

En 2011, el Programa Nacional de Bibliografía Colonial organizó, por una parte, del 25 al 28 de abril, el “I Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros” con el objetivo de contribuir a la formación en esta materia y de abrir un espacio para que las instituciones pudieran dar a conocer sus tesoros bibliográficos, y por la otra, los días 20 de abril, 4, 11 y 18 de mayo, 1, 8 y 15 de junio, el “Seminario Institucional 1810 – Historia de la Biblioteca Nacional – 2010”, orientado a la comunidad de la Biblioteca Nacional y al público en general.

Por último, resulta de fundamental importancia para la Biblioteca Nacional anunciar que tendrá a su cargo la organización del VII Encuentro Internacional y III Nacional de Catalogadores “Estándares y Procedimientos para la Organización de la Información”. En el ámbito internacional estos eventos han tenido continuidad a partir del I Encuentro Internacional de Catalogadores: Nuevas Tendencias en la Normalización y Sistematización de la Información organizado por la Biblioteca Nacional del Perú en Octubre de 2005. En los años siguientes distintos países de Latinoamérica, México, Argentina, Colombia, República Dominicana y Costa Rica, se comprometieron con esta iniciativa y llevaron a cabo las reuniones que han permitido intercambiar experiencias y difundir novedades con respecto a los estándares utilizados para la catalogación de las entidades portadoras de información.

Asimismo, como resultado de los Encuentros Nacionales realizados en nuestro país sobre la situación de las bibliotecas argentinas, surgió la necesidad de profundizar entre ellas las actividades de integración y cooperación. Por lo tanto, con el fin de propiciar los avances en la temática tanto a nivel internacional como nacional, la Biblioteca Nacional de la República Argentina convocó a la comunidad bibliotecológica a participar en el VII Encuentro Internacional y III Nacional de Catalogadores, que tendrá lugar en sus instalaciones del 23 al 25 de Noviembre de 2011, con el objetivo de analizar desde la perspectiva de la aplicación de los estándares y la adopción de procedimientos, las cuestiones teóricas y prácticas que se presentan en cuanto a la organización y tratamiento de la información.

## Conclusión

Las múltiples acciones que se han reseñado en esta presentación reflejan la diversidad y complejidad de las formas que asume en la Biblioteca Nacional de la República Argentina el acceso a los bienes culturales que ha logrado atesorar en sus doscientos años de vida. Resulta evidente, además, que las decisiones tomadas se orientan a dar los pasos iniciales para revitalizar y fortalecer a la Biblioteca con respecto a la prestación de servicios y a la optimización del acceso a la información disponible para la ciudadanía.

## Bibliografía

Baravalle, M. (2007a). La prensa de colectividades en la Biblioteca Nacional Argentina. En 2º Encuentro de Bibliotecas de Colectividades, La Plata, 14 de Julio de 2007. Recuperado Septiembre 29, 2008, de <http://euskadi.7host.com/centrovasco3/biblioteca/reunion2007/Prensa%20extranjera%20en%20Biblioteca%20Nacional-Baravalle.pdf>

Baravalle, M. (2007b). Prensa periódica de colectividades extranjeras existentes en la Hemeroteca de la Biblioteca Nacional Argentina: Listado por colectividad. En 2º Encuentro de Bibliotecas de Colectividades, La Plata, 14 de Julio de 2007. Recuperado Septiembre 29, 2008, de <http://euskadi.7host.com/centrovasco3/biblioteca/reunion2007/Listado%20x%20colectividad-%20Prensa%20Extranjeras%20en%20Biblioteca%20Npdf>

Barber, E. (2007). Perspectivas en el Desarrollo de la Biblioteca Nacional. Presentación especial a la 5ª Jornada sobre la Biblioteca Digital Universitaria JBDU 2007: El ciclo del conocimiento en el entorno académico organizada por la Universidad Nacional de General Sarmiento, 8 y 9 de Noviembre de 2007. Recuperado Octubre 5, 2009, de <http://www.amicus.udesa.edu.ar/5bibliotecadigital/ponencias/BARBER%20PONENCIA.doc>

Barber, E. (2009a). La preservación de los bienes culturales en la Biblioteca Nacional. Panel sobre Patrimonio Histórico Nacional en el ámbito de la 41 Reunión Nacional de Bibliotecarios. Bibliotecas: Puentes hacia universos culturales más amplios. Buenos Aires, 21 de Abril de 2009. Recuperado Octubre 5, 2009, de <http://www.abgra.org.ar/documentos/pdf/Barber.pdf>

Barber, E. (2009b). Biblioteca Nacional de Argentina: Pasos hacia la normalización y el control bibliográfico. Ponencia presentada al V Encuentro Internacional de Catalogadores: La Organización de la información en el contexto de las nuevas normas internacionales, Santo Domingo, República Dominicana, 27 al 29 de Octubre de 2009. En CD y Memoria impresa en prensa.

Barber, E. (2010). Las distintas facetas del acceso a la información en la Biblioteca Nacional Argentina. Ponencia presentada en el XII Encuentro de la Red de Bibliotecas de Derecho y Ciencias Jurídicas – Bibliotecas Jurired, V Jornada de la Asociación Civil de Bibliotecarios Jurídicos – ACBJ, Trenque Lauquen, Buenos Aires, 7 y 8 de Octubre de 2010.

Barber, E. (2011). Estado de avance del proceso de automatización de la Biblioteca Nacional Argentina. Ponencia presentada en el Encuentro Nacional Científico Bibliotecológico organizado por la Asociación Cubana de Bibliotecarios, La Habana, Cuba, 9 al 13 de Febrero de 2011.